

20
22

ISLA ONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diabierna 28 October 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever-Croes //



OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

ISLA
ONLINE

Noticia di Gobierno



FORUM CU PRENSA RIBA TEMA DI LANDSPAKKET



Diabierna mainta den sala di prensa di Gobierno di Aruba, a tuma luga un forum pa prensa riba e tema di Landspakket na unda a duna prensa oportunidad di haci pregunta na e profesionalnan cu ta encarga e Landspakket. Profesionalnan cu a duna informacion ta Derrick Werleman, Desiree Croes, Omaira Lares, Angeline Thiel, George Croes, Adrienne Fraser, Maria Pita, Arlene Schipper, John Hessen, Herman Fransen. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a duna inicio na e forum splicando mas di con Aruba a yega na e Landspakket.

Manera ta conoci na comienso di e pandemia, riba 13 di November 2020, casi dos aña pasa, Gobierno di Aruba a firma cu Hulanda un “onderlinge regeling” riba e tema di landspakket. Palabracionnan a wordo haci como condicion pa Aruba por haya sosten di likides. Durante e periodo aki Aruba a haya Awg 900 miyon bou di e condicion cu cierto reformanan mester wordo implementa pa asina pais Aruba por sali mas fuerte y resiliente di e crisis aki.

Landspakket ta un paquete di reformanan riba 8 diferente tereno.

TEMA A: Maneho financiero.

TEMA B: Gasto y efectividad di e sector publico.

TEMA C: Impuesto.

TEMA D: Sector financiero.

TEMA E: Reformanan economico.

TEMA F: Cuido.

TEMA G: Enseñansa.

TEMA H: Fortifica nos estado di derecho.

Esaki ta e 8 areanan cu a palabra cu Hulanda y e areanan aki no ta cambia, nan ta keda cada kwartaal mesun cos. Cada



kwartaal ta palabra un agenda pasobra cada area tin diferente paso pa tuma pa por yega e meta final. Na final di un kwartaal ta haci un uitvoerings rapportage pa indica unda nos ta para y si ta bayendo bon of no. Esakinan ta wordo indica cu colornan di stoplicht dus berde ta bon, geel of oranje ta drentando e area peligroso y cora tin un problema. Na principio, Aruba no tabata tin nada otro cu berde pero mas y mas e trabounan ta intensiva y e profesionalnan mester haci tur e trabou y ta yegando den un par di area cu mester mas atencion. Na e momento aki den e 8 areanan tin 63 accion ta tumando luga simultaneamente.

Prome Minister a gradici tur e profesionalnan presente cu ta traha riba e landspakket banda di nan trabou diario. Prome Minister Minister a gradici prensa tambe pa e interes y pa acepta e invitacion na e mainta informativo aki. “Di curason hopi danki. Mi ta spera cu prensa haya tur informacion cu ta buscando y necesario pa asina nos tur por keda mas alert. Pa gobierno un prensa critico, tambe riba ehecucion di e landspakket, hiba informacion corecto na nos comunidad, ta yuda mantene tranquilidad den pueblo.



SERLIMAR SU PASADO A DICTA ESFUERSONAN ACTUAL CU MESTER HASI PA E POR TIN UN FUTURO



Diahuebs 27 di october, Minister Ursell Arends a reuni cu trahadonan di Serlimar y sindicato SEPPA encuanto e trayecto di rescate di Serlimar SG. E trahadonan a vocifera nan preocupacion pa cu nan futuro despues cu sera Dump Parkietenbos na fin di aña.

Gerencia y voorzitter di Raad van Toezicht a presenta e situacion actual di Serlimar unda nan a remarca cu Serlimar ta riba e bon caminda, bahando gasto y subiendo entrada. E meta ta pa haci Serlimar financieramente sostenibel, cubri gastonan operacional sin depende riba fondo di gobierno.

Ministerio TINO tambe a trece puntonan di atencion dilanti unda a presenta e trayecto di Serlimar pa asina pone e situacion cu e compania ta actualmente aden den perspectiva, a menciona entre otro metemento politico, good corporate governance cual ta factornan importante ora ta papia di Serlimar su pasado y esfuersonan actual cu mester hasi pa e por tin un futuro.



Minister Arends ta mira Serlimar como un prioridad, pa e motibo ey ta enfoka riba e cambionan interno pa hisa e rendabilidad di e compania riba e tereno di recogimento di desperdicio. E futuro di compania ta depende di cooperacion y esfuerzo conhunto entre sindicato, trahadonan, gerencia y gobierno. Esaki ta muera di ta riba bon caminda.



MINISTER MADURO A RICIBI E CALENDER 'ARUBA, A JOURNEY DOWN THE CARIBBEAN TRADE WINDS' DI E FOTOGRAFO ARTHUR PULS



E siman aki Minister Maduro di Cultura a ricibi bishita di sra. Astrid Kelly y sr. Fransico Croes kende nan a trece e calender titula 'Aruba, a journey down the Caribbean trade winds' di e fotografo Arthur Puls. Durante estadia di sr. Arthur Puls y sra. Davinia Croes na Aruba, nan a tuma tempo pa saca potretnan unico di e paisahe di nos Pais y a compila esaki den un calendar pa aña 2023. Ta trata di 12 potret masha bunita di Aruba na Cueba di Canashito, Natural Brigde na Seroe Colorado, Eagle Beach, Mangel Halto, Arashi, Pos Chikito, Casibari, Isla di Oro, Westpunt, Kapel di Alto Vista y tambe potret di nos Shoco y Yuwana. Locual ta haci e calender unico ta cu cada potret tin un descripcion di e lugar na unda e ta saca, e dia, e fecha, e coordinado y ta contene detayenan di e lens di e camara cu a wordo uza pa captura e potret.

Minister Maduro ta gradici e fotografo Arthur Puls y sra. Davinia Croes pa nan bunita trabou pa capta e bunitesa di Aruba y pa haci esaki asecibel pa un publico mas grandi via e calender pa aña 2023. Esnan interesa den e bunita calender aki por acudi na www.arthurpulsphotography.com pa mas informacion.



MINISTER XIOMARA MADURO A DUNA RECONOCIMIENTO NA MAIKEL J. ODUBER CONOCI NA RADIO COMO "JOE HERNANDEZ"

**Pa su 40 aña dedica na entrene su audiencia a traves di su
programanan na radio**

Dia 25 di october ultimo, Maikel Joseph Oduber, na radio conoci como: Joe Hernandez a cumpli su 40 aniversario den radio difusion. E atardi aki Minister di Cultura a presenta na studio di Radio Galactica 99.9FM y a sorpresa "Joe Hernandez" cu un reconocimiento pa su 40 aña dedica na entretene su audiencia a traves di su programa na radio.

Maikel semper tawatin un pasion pa radio. Di chikito e tawata observa su ruman mayor Modesto (d.f.m.) na cas, cu tabata sinta tras di un radio console grandi, tras di e botonnan, e tabata locuta, anunciando y tocando disco, manera un programa di radio. E interes pa radio tabata asina grandi cu despues di tempo, a busca un microphone wireless cu antena y tawata pone microphone dilanti un speaker y tawata transmiti e señal via di microphone.

Den luna di oktober 1982, Joe a ser descubri pa Sr. Albert Dieffenthaler, director di Radio Carina F.M. y asina dia 25 di oktober 1982 Maikel a drenta Radio Carina F.M. E nomber Joe Hernandez a wordo crea hunto cu e secretaria di Radio Carina FM, nan a forma e nomber for di 2 kft di long play, nan a scoge Joe for di un kft y Hernandez for di un otro. Y asina e nomber JOE HERNANDEZ a nace y a pega.

Joe a hasi programa tur anochi "Desfile di Exitos" di 8 pa 12 na Radio Carina F.M. durante casi 9 aña. Ariba diasabra anochi Joe tawata pone tur hende hala mesa cu stoel y kita tapijt paso tawata ora di e programa "Di Fiesta cu Carina" cu cancionnan bailabel. Despues tambe ela haya chens di tuma e programa di pregunta y premio "Trip 37" over y sigui cu ne, conhuntamente cu Jeany.

Durante añanan Joe y Modesto (d.f.m.) tawata brainstorm ki posibilidad por tin pa haya permiso di radio y na aña 1991 nan soño a bira realidad ora cu hunto cu algun otro persona ta logra haya permiso pa habri un emisora di radio oficialmente, Radio Galactica F.M. Desde inicio (1991) Joe a y ta presenta varios programa a traves di Radio Galactica FM. Na inicio e tabata presenta tur anochi den siman di 8 pa 12 un programa cu formato varia y riba diasabra anochi: "Ritmo 99.9" cu e mesun formato di: "Di Fiesta Cu Carina", cu cancionnan bailabel di 8 pa 12.

Desde 27 di oktober 1991, Joe a cuminsa cu e programa "Oldies 99.9". Despues di algun luna, Joe a sera conocí cu Tico Boekhoudt (Tico B) kemde tabata biba na Hulanda. Tico B. tabata un fiel oyente di e programa Oldies 99.9 y ela acerca Joe ya cu ademas di ta musico, el a bin tambe cu un gran



coleccion di musica oldies for di Hulanda. Asina Tico B. a cuminsa forma parti tambe di e programa y for di e tempo ey a bira mas cu un bon amigo, un ruman di Joe te cu día di awe. Na oktober 2001 e programa Oldies cumpliendo 10 aña a dicidi di cuminsa cu e Marathon Oldies di diaranson pa diadomingo, cual tawata un exito grandi. E aña aki Oldies 99.9 a cumpli 31 aña den aire a traves di Galactica FM riba tur diadomingo. Durante siman den oranan di atardi di 5 pa 7 despues di un dia duro di trabow Joe ta deleita su oyentenan cu e programa "Memories", hunto cu Leo Maduro y Roald Webb.

Cosnan a bira moderno y Joe no a para keto tampoco. Online Radio ta na moda! Si bo kier sigui scucha Oldies 99.9 pa 24/7, ademas di tin repetición riba tur dialuna y diabierna di e programanan di Oldies 99.9, djis subi internet y busca Oldies 99.9 Aruba of Super Exitos Aruba pa bo disfruta di un bon variacion di musica.

Joe a cumpli su 40 aniversario den radio difusion. Su exito ta su oyentenan na prome lugar, su consistencia, su voz agradabel, su amor pa radio, su dedicacion y pasion pa su programanan tur dia. Minister di Cultura un bes mas ta gradici Sr. Joe Hernandez" pa 40 aña di dedicacion na entrene su audiencia a traves di su programanan na radio.



DIA INTERNACIONAL DI STROKE

Diasabra 29 di October ta wordo reconoci internacionalmente como dia mundial di stroke. E meta di e dia aki ta pa crea conscientisacion tocante e cantidad halto di personanan cu ta sufri un stroke, como tambe e pasonan necesario pa preveni esaki por medio di hiba un bida mas activo y saludabel.

E fecha anual aki a cuminsa na 2006 ora cu World Stroke Organization a declara stroke como un emergencia mundial. World Stroke Organization actualmente tin un campaña cu ta tuma lugar henter aña cu ta wordo uza como un plataforma pa conscientisa y tambe pa aporta na prevencion di esaki.

Den cuadro di esaki, dia 29 di October lo tin un workshop caminda lo duna informacion tocante con pa mehora salud cu nutricion y kico ta e consecuencianan di mal nutricion. Hunto cu esaki lo tin un rato di ehercicio pa demostra algun movecion cu por haci na cas. Na final lo tin un actividad di cushinamento pa traha salada, wrap y snacks simpel y saludabel.

Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, ta invita pueblo henter pa tuma nota di e dia aki y tambe pa pasa busca mas informacion y tips tocante con pa hiba un bida mas saludabel y activo. Nos salud ta den nos man y por medio di prevencion nos por logra ta parti di un comunidad mas saludabel. Tambe Sr. Oduber kier a gradici tur stakeholder pa nan esfuerso cu ta hasi esaki posibel.

**WORLD
STROKE
DAY 29TH
OCT.**

Ministerio di Turismo y Salud Publico

**1 IN 4 OF US WILL HAVE A STROKE.
DON'T BE THE ONE.**

Minister Dangui Oduber:

SRA. JOAN VAN HEYNINGEN TA BAHA CU SU PENSIOEN BON MERECE



Diabierna atardi Minister Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na Jeugd Gezondheids Zorg (JGZ) caminda a tuma lugar un ceremonia di despedida pa Sra. Joan Van Heyningen. Ora bo pensa di GGZ bo ta pensa di Sra. Van Heyningen kende a fungi como hoofd di e departamento di JGZ desde 19 di mei aña 1986.

Minister Oduber a vocifera di ta ta sumamente orguyoso y agradecido di e trabounan inigualabel cu Sra. Van Heyningen a desplega durante tur e añanan. E ta tuma hopi curashi y pasenshi pero mas cu tur cos, hopi amor pa hasi un trabou cu ta demanda asina hopi comprension di e ser humano.

Nos hobenan ta nos futuro y awor mas cu nunca nan mester di tur e guia y sosten necesario pa por crece y adapta nan mes den e mundo aki, cual ta cambiando rapidamente.

Minister Oduber ta gradici Sra. Van Heyningen pa tur locual



e la logra hasi pa henter e comunidad di Aruba durante tur su añanan di servicio. E mandatario a desea Sra. Van Heyningen tur clase di exito den su etapa nobo den bida. Disfruta di un pensioen bon mereci yena cu tranquilidad. Aruba y JGZ lo haya falta di Joan sigur.



MINISTER ENDY CROES HUNTO CU BIKING SQUAD ARUBA & IBISA A ANUNCIA E PROME "AWARENESS CYCLING RIDE"



Diabuebs mainta durante conferencia di Prensa di IBISA a anuncia cu dia 6 di november binidero Biking Squad Aruba ta organisa nan prome "Awareness Cycling Ride". E idea pa e proyecto di conscientisacion "Awareness Cycling Ride" a nace door cu lamentablemente e ultimo tempo tin hopi accidente ta sosode cu ciclistanan riba caminda. Un otro problematica cu e ciclistanan topa ta cachonan los pafor di cura cu ta ataca y morde e ciclistanan causando daño tanto fiscamente como material.

E meta di e "Awareness Cycling Ride" ta pa conscientisa automobilistanan como tambe e ciclistanan ora nan ta uza caminda pa ambos ta consciente di nan seguridad y pa duna otro respet. Un otro meta di e proyecto ta pa conscientisa esnan

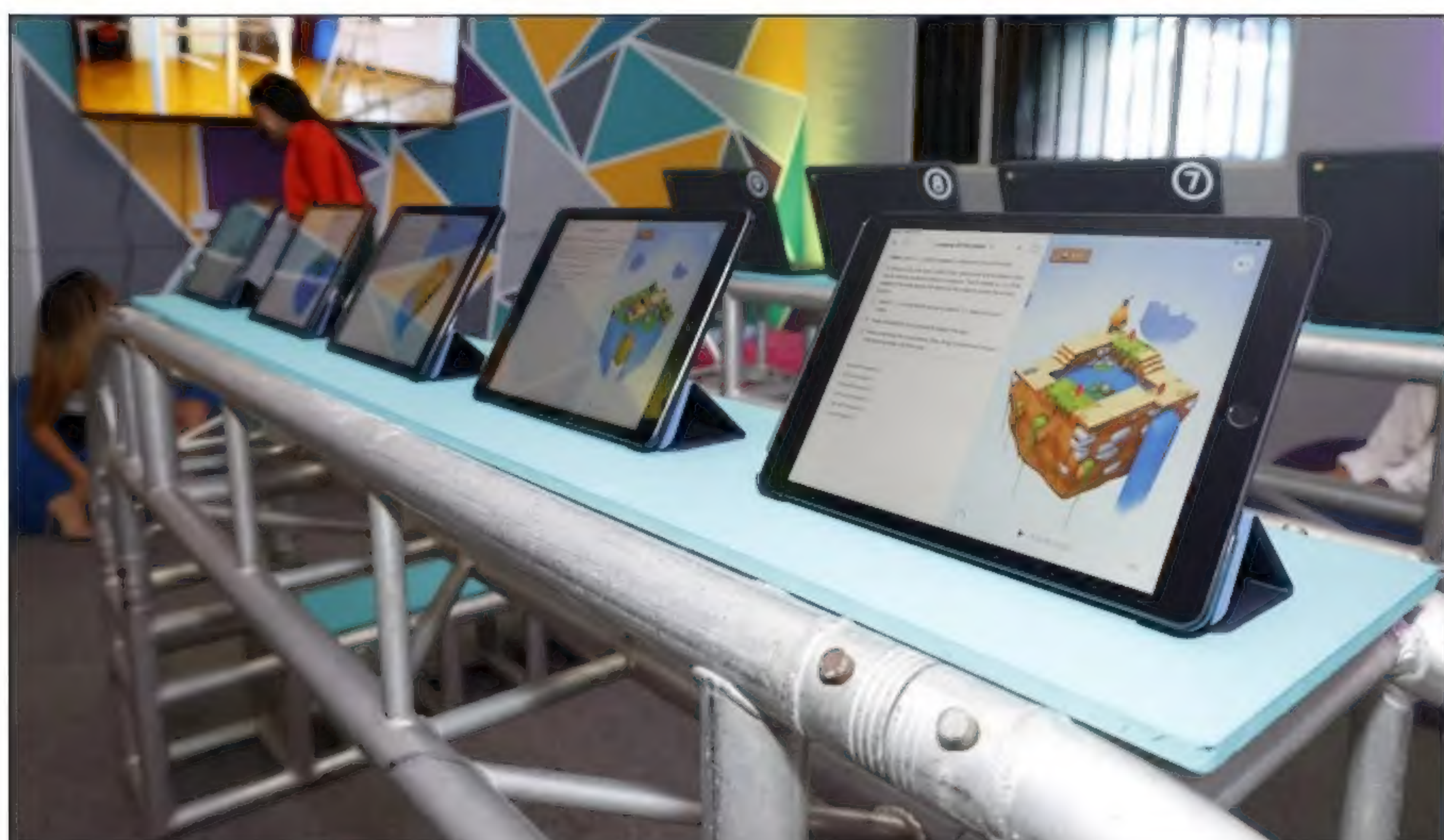
cu tin cacho los pafor di cura pa tene e cachonan den cura. E "Awareness Cycling Ride" ta tuma luga dia 6 di november proximo saliendo pa 6'or y mey di mainta for di ex-Bushiri Hotel bay direccion San Nicolas y finalisa na ex-Bushiri Hotel. Un total di 500 ciclista ta participa den careda di 50 km.

Minister Endy Croes agrega cu algun luna atras den un reunion cu sr. Rubert Paesch, lider di Biking Squad Aruba a trece dilanti e inkietud y preocupacionnan di e ciclistanan y mesora a contact IBISA y hunto a traha riba e "Awareness Cycling Ride". Minister Endy Croes a enfatisa cu e ta apoya eventonan asina cu ta conscientisa pueblo alabes ta pidi cooperacion di tur automobilista pa tene cuenta cu e mainta aki y baha velocidad.

MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA APERTURA DI E PROME TECH LAB NA COLEGIO SAGRADO CURASON

Diahuebs anochi a tuma luga e gran apertura di Tech Lab na Colegio Sagrado Curason na Saveneta. E Tech Lab ta e prome proyecto piloto na un scol basico. Un espacio creativo ekipa cu tecnologia moderno den educacion pa stimula alumnonan pa siña mas di ciencia y tecnologia. A traves di e proyecto educativo aki e muchanan por siña tecnologianan y tendencianan nobo den educacion como tambe ta brindanan e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion. Minister Endy Croes a expresa cu innovacion ta brinda oportunidad na alumnonan pa ta creativo den nan propio talento. Manera agenda 2030 ta papia di e competencianan di siglo 21; di cual mester prepara nos studentenan pa e trabounan di futuro, ta papia di creatividad, pensamento critico pa e estudiante mes por resolve problema.

Concluyendo e Mandatario di Enseñansa ta felicita juffrouw Nadia Maduro y Ruzischka Tromp kendenan a lidera di e proyecto aki y cabesante sra. Lilith Rasmijn cu a apoya e proyecto aki den totalidad. Ekipo di Futura cu ta forma un parti importante den duna conseho y como tambe a aporta finaciernamente na e proyecto. E mandatario di Enseñansa ta gradici e patrocinadonan cu a colabora y aporta pa realisacion e proyecto di Tech Lab.



MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DIRECTIVA NOBO DI ARUBA ATHLETIC FEDERATION



Recientemente den un encuentro ameno Ministerio di Deporte hunto cu Minister Endy Croes a reuni cu Presidente, sra. Virginia Dirksz y e directiva nobo di Aruba Athletic Federation, cu a wordo nombra den luna di october di e aña aki. Durante e reunion a trata diferente topico manera e.o. con gobierno por yuda pa drecha e pista di atletismo cu ta kibra y mester di renobacion. Mandatario di Deporte a informa cu e proyecto di renobacion ta hopi avansa cu e arkitecto pa por remodela e stadion y e banda di tribuna cu ta afgekeurd. E tribuna tambe ta den e plan pa drecha, cambia yerba como tambe ta drecha e pista di atletismo. Directiva di AFF a indica cu nan tin



problema cu nan ET -room cu ta midi careda. AAF bay sondea posibilidad cu nan federacion internacional pa fondonan pa proyecto.

Minister Endy Croes a informa cu den luna di januari di 2023 e renobacion ta cuminsa y ta calcula cu pa memey di 2023 Aruba por tin un stadion remodela, modernisa cu un pista di atletismo completamente renoba pa caredanan internacional por tuma luga na Aruba. E directiva a keda masha contento cu e reunion pa intercambia idea y pa nan participacion den e proyecto aki.

MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA CEREMONIA DI GRADUACION DI CINCO STUDIANTE DI COLEGIO EPI

Diahuebs atardi Minister Endy Croes tabatin e honor pa presencia e ceremonia di entregamento di diploma na cinco graduado di diferente sector di Colegio EPI.

Presente na e ceremonia special aki tabata director di EPI, sr. Ryan Maduro, directora di Enseñansa, sra. Claudia Whitfield, unit managers y famianan di graduadonan. Minister Endy Croes a hiba palabra na unda e la felicita e graduadonan. E caminda pa yega na e momento aki no tabata facil, pero boso a logre. Esaki ta e resultado: di boso esfuerso, deseo, disciplina, dedicacion y determinacion. Educacion ta e pilar, base firme y fuerte di nos bida y un nacion. Awe e graduado ta mira cu tur e esfuersonan a duna su fruto. Den e otro etapa di bida aki, algun lo bai traha y otronan lo sigui studia. Despues di e ceremonia a sigui pa huramentacion di tres graduado di sector Salubridad & Servicio dilanti Inspector di Medicina sra. Roselynn Angela.

Pa finalisa e Mandatario ta gradici staf y personal, docente, mentornan y tur esnan cu a guia cada un estudiante pa yega na a exito aki. Alabes ta felicita e mayornan y famianan cu duna sosten. Danki pa kere den boso yiu y sostene nan den nan educacion. Masha pabien tur graduado, fiha boso meta, y bai p'e. Keda semper enfoca riba bo metanan, cu determinacion y fe bo ta logra. Enseñansa ta e yabi pa futuro.



Feliz diabierna!

CADA BAHADA DI SOLO TA UN MAGIA,
CU TA DURA PA UN RATO CORTICO.
UN OBRA MAHESTRAAL CU TA YENA NOS DI SPERANSA,
CU DESPUES DI E SCURIDAD, UN DIA NOBO TA ACERCA
COMO UN COMUNIDAD FUERTE Y UNI,
NOS MESTER HACI UZO DI CADA MOMENTO
CU E CLARIDAD DI UN DIA NOBO TA DUNA NOS.
Y TRAHA PA NOS DUSHI ARUBA
INVERTIENDO DEN NOS MES,
DEN NOS FAMIA Y DEN NOS PAIS,
PA CREA OPORTUNIDADNAN NOBO,
PA NOS RECUPERA DI E CRISIS
CU UN DIA A WORDO PONI
DEN E CAMINDA DI NOS PROGRESO.



**20
22** | AÑA DI
INVERSION Y
OPORTUNIDAD